Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 231

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 5. Oktober
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 5 octobre
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 231

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces:** Publicitas S.A. — **Prix d'insertion:** 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 231

Inhalt — Sommaire — Sommario

Uebersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / S. A. Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire, Hôtel Auberson, à Saint-Cergue.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation d'importation de certaines marchandises étrangères. / Inde britannique: Saisie de montres munies de la croix rouge. / Jugoslawien: Umsatzsteuer (Berichtigung). / Kolumbien: Einfuhrverbote und Zollerhöhungen. / Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

Tableau des titres au porteur

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

Juli-September 1931 Juillet-Septembre

I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung Genre de titres	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert per Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des H. A. B. Date de la F. O. C.
A. Aktien · Actions	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden	12139—40	2	—	1910	—	—	Mäntel und Coupons Nr. 27 und ff.	18. IX. 31
	Rheintal. Creditanstalt, Altstätten.....	7234—7	4	500	—	—	—	samt Dividendencoupons 1930	6.VIII. 31
B. Obligationen · Obligations	Aktiengesellschaft Leu & Co. A. G., Zürich	885 A.	1	500	15. I. 25	5 ½	—	mit Halbjahrescoupons ab 15.VIII. 31—15. II. 34	24.VIII. 31
	Banca popolare di Lugano, succursale di Bellinzona	Serie XII, 671—3	3	1000	—	5 ½	—	Rimborsabili dal 31 III 30	20 VIII 31
	Basler Kantonalbank, Basel	Serie A, 3495	1	1000	1915	4 ¾	—	—	21.VIII. 31
	Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S.	42800	1	500	—	4	—	Mantel	8. IX. 31
	Commune de Lausanne.....	Serie A, II. Rang 15613, 18103	2	500	1899	4 ¼	—	—	6 VII 31
	Comune di Lugano	2813—4	2	500	—	5	—	—	14 IX 31
	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	Série C, 11391, 11393—400	9	1000	1899	3 ¾	—	—	28 IX 31
		Série G, 9002—03	2	500	—	4	—	—	27 VIII 31
	Gemeinde Schuls	124 A,	1	500	—	—	—	mit Coupons 1926—7	16. VII. 31
		316 B	1	2000					
	Gemeinde Schwyz	741—7	7	1000	1920	4 ¾	—	Rückzahlbar 30. XI. 31	9. VII. 31
	Gewerbekasse Bern	2720—2 B	3	1000	—	5	—	Mäntel	23. VII. 31
	Hypothekarkasse des Kantons Bern ...	152652—4	3	1000	—	5	—	Mäntel	8. IX. 31
		202878	1	5000	—	—	—	Kassascheine samt Jahrescoupons	15. IX. 31
		202879—80	2	1000	—	—	—		
	Kanton Bern	5731	1	—	1895	3	—	Mantel	24. VII. 31
		7793	1	—	1915	4 ¾	—	Mantel	24. VII. 31
	Kanton Graubünden	Serie B, 0478, 04458, 05377—78, 06629, 16976—79	9	—	1897	3	—	samt Couponsbogen	25.VIII. 31
	Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Company, Vevey	18667	1	1000	—	—	—	—	24 VIII 31
		32181	1	500	—	—	—	—	18. IX. 31
	Schuhfabriken C. F. Bally, Schönenwerd.	1269	1	1000	—	—	—	—	24. IX. 31
	Schweiz. Bundesbahnen	26249—57	9	—	1899—1902	3 ½	—	Mäntel	8. IX. 31
		37355—57	3	—	1903	3 différé	—	Mäntel	24. VII. 31
		3511	1	5000	—	6	—	mit Coupon, verfallend 15. VII. 31	8. IX. 31
		17914	1	1000	1927	4 ½	—	samt Coupons 1. X. 31 u. ff.	11. IX. 31
	Schweiz. Eidgenossenschaft.....	Serie II, 119827/9	3	500	1903	—	—	Mäntel	11. IX. 31
		78329	1	10,000	1925	5	—	mit Coupons per 15.VII. 31 und ff.	8. IX. 31
	Schweiz. Kreditanstalt, Filiale Frauenfeld	320504	1	1000	6. VI. 28	4 ½	2. VI./2. XII.	mit Coupons	2. VII. 31
	Schweiz. Volksbank Bern	600067/8	2	1000	—	4 ½	—	Mäntel	11. IX. 31
	Schweiz. Volksbank Biel.....	655362	1	1000	20. XI. 23	5	—	—	4.VIII. 31
	Schweiz. Volksbank Solothurn.....	5509	1	1000	—	—	—	—	4.VIII. 31
		9766—7	2	1000	—	—	—	—	
		9852	1	5000	—	—	—	—	
	Solothurner Kantonalbank, Solothurn .	118282	1	1000	—	—	—	—	4.VIII. 31
		117096	1	2500	—	—	—	—	
	Spar- & Leihkasse Bern	Serie E, 3901—4	4	1000	1910/1	4 ½	—	Kassascheine, fällig 4. X. 32, Mäntel	8. IX. 31

I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung Genre de titres	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert per Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des H. A. B. Date de la F. O. C.
C. Verschiedenes - Divers	Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.	série 3 C, 800	1	3000	—	—	—	Certificat de dépôt	14.VIII. 31
		série 3 J, 2996	1	1000	—	4 ½	—	Certificat de dépôt, avec coupons 4—9	17. IX. 31
	Banque populaire de la Broye, Payerne.	11961	1	500	15 IV 29	5 ¼	—	Certificats de dépôt: à 4 ans de terme	23 VII 31
		12063	1	500	15 IV 30	5	—	à 3 ans de terme	
		12280	1	1000	15 IV 29	5 ¼	—	à 4 ans de terme	
		12487	1	1000	15 II 30	5	—	à 3 ans de terme	
	Caisse hypothécaire de Genève	207912—4	3	1000	25 XI 29	5	25 V, 25 XI	Lettres de gage à 3 ans. Avec coupons dès le 25 XI 31	30 VII 31
		40948	1	1000	10 II 31	4	10 II, 10 VIII	Certificat de dépôt, à 3 ans. Avec coupons dès le 10 II 31	30 VII 31
	Königreich Belgien, Stabilisierungsanleihe, Schweiz. Tranche	1172	1	1000	1926	7	—	Interimsschein	17. IX. 31

II. Kraftloserklärungen — Annulations

A. Aktien - Actions	Schreibbücherfabrik A. G., Biel	176	1	500	1.VII. 1900	—	—	—	11.VIII. 31
	Schweiz. Bodenkreditanstalt, Zürich ..	14489	1	150	31. XII. 06	—	—	Mantel	6. VII. 31
	Volksbank Reinach (Aarg.)	1185—90, 1696—7, 2191, 2429—30, 2890	12	200	—	—	—	Mäntel	4.VIII. 31
B. Obligationen - Obligations	Basler Handelsbank, Basel	19626—8, 19445—6	5	1000	—	—	—	Coupons auf 15. VII. 28 und ff.	17. IX. 31
	Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S.	1608	1	500	1912	4	—	Frutigen-Brig, II. Hypothek, samt Coupons	10. IX. 31
	Burgdorf-Thun-Bahngesellschft, Burgdorf	1—1400	1400	1000	1. XII. 98	—	—	—	9. VII. 31
	Compagnie des Chemins de fer du Maroc	31457	1	1040 (0.b.500)	1926	7	—	mit Halbjahrescoupons per 1. XII. 26 und ff.	28.VIII. 31
	Freiburger Staatsbank, Freiburg	2478	1	1700	—	—	—	rückzahlbar am 10. XI. 29	20.VIII. 31
	Kantonalbank Nidwalden	3667	1	4000	—	4¾	—	mit Coupons auf 31. XII.30 und ff.	16. VII. 31
		6088—9	2	5000	—	4¾	—		
	Patriziato di Peccia	14	1	500	1924	5	—	—	7. IX. 31
	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	250418	1	1000	29. X. 19	5	31. III./30. IX.	Coupons 1922 u. ff.	13. VII. 31
	Schweiz. Bundesbahnen	15061	1	1000	1927	4 ½	—	samt Coupons	23. VII. 31
	Schweiz. Eidgenossenschaft.....	50228	1	1000	1927	4 ½	—	samt Coupons	23. VII. 31
	Schweiz. Volksbank, Basel	569953—4	2	500	—	5	—	mit Coupons 5. IV. 27 u. ff.	30. VII. 31
		595571—2	2	1000	—	—	—	Mantel	11. IX. 31
	Société de Banque Suisse	108498	1	500	18 VII 23	—	—	avec coupons au 15 VII 27 et suivants	17 IX 31
	Sparkasse des Bezirkes Hinwil, in Wetzikon	12053—4	2	1000	30. III. 28	4¾	—	mit Halbjahrescoupons Nr. 1—12 ab 1. IX. 28	29. IX. 31
C. Verschiedenes - Divers	Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.	série 3 H, 85	1	200	11 VIII 1925	—	—	certificat de dépôt	14 VIII 31

III. Widerrufe — Révocations

Obligationen - Obligations	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	Serie II, 3340	1	10,000	—	—	—	—	3. IX. 31
	Schweiz. Bundesbahnen	C 21674	1	5000	1921	6	—	I. Elektr. Anleihen, Mantel	23. VII. 31

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 6 % Obligationen der S. B. B. von 1921, Nrn. 31967/68, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 440³)

Bern, den 2. Oktober 1931. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Erste Publikation.

Die nachstehend bezeichneten Pfandtitel werden vermisst:

1. Realkautionsurkunde Nr. 12 vom 21. März 1903 über Fr. 4270.—, errichtet von Gottlieb Brütsch, Wagners, in Ramsen. Unterpfande: Grundstücke Nrn. 3922, 3923, 2905, 2797, 2802, 2807, 2204, 2207, 996 und 5565; eingetragen im Pfandprotokoll Ramsen Band 3, Seite 40.
2. Schuldbrief Nr. 81 vom 4. Juni 1914 über Fr. 304.—, errichtet von Gottlieb Brütsch, Wagners, in Ramsen, zugunsten der Spar- & Leihkasse Ramsen. Unterpfand: Grundstück Nr. 344; eingetragen im Pfandprotokoll Ramsen Band 1, Seite 85.
3. Schuldbrief Nr. 116 vom 30. August 1915 über Fr. 700.—, errichtet von Gottlieb Brütsch, Wagners, in Ramsen, zugunsten der Spar- & Leihkasse Ramsen. Unterpfand: Grundstück Nr. 3419; eingetragen im Pfandprotokoll Ramsen Band 1, Seite 127.
4. Schuldbrief Nr. 146 vom 28. Juni 1916 über Fr. 1050.—, errichtet von Gottlieb Brütsch, Wagners, in Ramsen, zugunsten der Spar- & Leihkasse Ramsen. Unterpfande: Grundstücke Nrn. 968 a, 975, 976 und 977; eingetragen im Pfandprotokoll Ramsen Band 1, Seite 154.

Der Inhaber dieser Pfandtitel oder wer sonstwie über dieselben Aufschluss geben kann, wird hiermit aufgefordert, die Titel dem Unterzeichneten innerhalb Frist von einem Jahr vorzulegen oder vom Vorhandensein derselben Mitteilung zu machen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (W 437)

Stein am Rhein, den 2. Oktober 1931.

Der Bezirksrichter Stein:
Dr. Sulger Büel.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 214 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. September 1928 als vermisst aufgerufene folgende Titel: Aktie Nr. 956 der Berner Rückversicherungs-A.-G., nebst dazu gehörendem Talon mit Coupons Nr. 4 ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiemit kraftlos erklärt. (W 435)

Bern, den 2. Oktober 1931. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die erstmals in Nr. 214 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. September 1928 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 9 Obligationen Nrn. 1843/51 der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Frutigen-Brig, II. Hypothek von 1912, zu 4 %, von je Fr. 500.—, samt Coupons-Bogen, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 441)

Bern, den 2. Oktober 1931. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die erstmals in Nr. 214 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. September 1928 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 2 Mäntel à Fr. 500.—, Nrn. 13902, 17816, 4 % Obligation Kanton Bern, 1911, 6 Mäntel à Fr. 1000.—, Nrn. 27845, 27847/51, 4 % Obligation Kanton Bern 1911, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 442)

Bern, den 2. Oktober 1931. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die erstmals in Nr. 214 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. September 1928 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 5 Mäntel zu den 4½ % Kassascheinen Serie E, Nrn. 428/30, 461/62, à Fr. 1000.—, der Spar- & Leihkasse in Bern, 1917, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 443)

Bern, den 2. Oktober 1931. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat in der Sitzung vom 1. Oktober 1931 den Versicherungsbrief vom 24. Januar 1879, Pfandprotokoll Flawil

Bd. H, Nr. 468, von Fr. 4000.—, lastend auf der Liegenschaft des E. Weyer, Weinhändler, Flawil, nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt.

Flawil, den 2. Oktober 1931. (W 445)

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

Das Bezirksgericht Höfe hat sub. 28. September 1931 gestützt auf vorausgegangenen Amortisationsaufruf, vergl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 224 von 1930 und Schwyz. Amtsblatt Nr. 38 von 1930, kraftlos erklärt: Schuldbriefanweisung per Fr. 500, d. d. 7. Mai 1907 auf Gr.-B. Nr. 819 des Karl Marty, Hüöbli-Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

Pfäffikon (Schwyz), den 30. September 1931. (W 436)

Bezirksgericht Höfe.

Die IV. Kammer des Obergerichtes hat mit Beschluss vom 23. September 1931 nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt: Schuldbrief für Fr. 300.— (ursprünglich Fr. 350.—) auf Susanne geb. Meier, Ehefrau des Heinrich Kägi, aus der Hinterwies-Bauma, bevormundet mit Jakob Graf, daselbst, zugunsten des Hs. Hch. Wolfensberger, a. Schulverwalter, in Gublen-Bauma, datiert 19. Dezember 1857 (letzte bekannte Schuldner: Erben der Frau Regula Kappeler geb. Wolfensberger, Hinterwies-Bauma, vertreten durch den Miterben Albert Jucker, Sehmittenbach-Fischental; letzter bekannter Gläubiger: der am 26. März 1927 verstorbene Hans Heinrich Weber-Hotz, geb. 1844, von und wohnhaft gewesen in Rüti-Zürich, bzw. das Armengut Bauma, dem der Brief geschenkt wurde). (W 444)

Pfäffikon, den 29. September 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: H. Irminger.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. September 1931 wurde die vermisste Inhaber-Obligation Nr. 16311 der Zürcher Kantonalbank in Zürich für Fr. 500, datiert 14. August 1920, verzinslich zu 5¼ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 10. März 1925 bis 10. März 1926 als kraftlos erklärt. (W 438)

Zürich, den 6. Oktober 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. September 1931 wurde der vermisste Schuldbrief für Fr. 2000, lautend auf Friedrich Bayer, Ankerstrasse 12, Zürich, zugunsten des Friedrich Bayer, Sohn, Metzger, Ankerstrasse 12, Zürich, lastend auf einer Liegenschaft an der Mutschellonstrasse, Zürich, datiert 29. November 1909, als kraftlos erklärt. (W 439)

Zürich, den 6. Oktober 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1931. 25. September. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft** Kehrsatz-Wabern, in Kehrsatz (S. H. A. B. Nr. 173 vom 9. Juli 1909), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Genossenschafterversammlung vom 5. Oktober 1929 aufgelöst. Die Aktiven sind an die im Handelsregister nicht eingetragene einfache Gesellschaft übergegangen, die sich unter dem Namen «Landwirtschaftliche Genossenschaft Zimmerwald-Kehrsatz» gegründet hat. Passiven sind keine vorhanden.

1. Oktober. **Käsereigenossenschaft Mühledorf,** in Mühledorf (S. H. A. B. Nr. 89 vom 10. April 1911). In den Vorstand wurden an Stelle der ausscheidenden Mitglieder Niklaus Berger, Vizepräsident und Kassier, Rudolf Harry, Sekretär, Karl Krebs, Beisitzer, gewählt: als Vizepräsident und Kassier: Fritz Brönnimann, von Obermuhlern, Landwirt, in Mühledorf; als Sekretär: Rudolf Tschirren, von Niedermuhlern, Landwirt, in Mühledorf; als Beisitzer: Fritz Brügger, von Gelterfingen, Landwirt, in Mühledorf. Der Sekretär zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv. Die Untersehrift von Rudolf Harry ist erloschen.

2. Oktober. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Gurzelen,** in Gurzelen (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1915), hat in den Vorstand an Stelle von Friedrich Brönnimann, Sekretär, Friedrich Stern, Kassier, und Friedrich Wenger, Beisitzer, gewählt: als Sekretär: Alfred Brönnimann, Landwirt, von und in Gurzelen; als Kassier: Adolf Stern, Landwirt, von und in Gurzelen; als Beisitzer: Fritz Hadorn, von Forst, Landwirt, in Gurzelen. Der Sekretär zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv. Die Unterschrift von Friedrich Brönnimann ist erloschen.

2. Oktober. Die **Viehzuchtgenossenschaft Gurzelen,** in Gurzelen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1917), hat in den Vorstand an Stelle von Fritz Zumbach, Sekretär, Fritz Moser, Kassier, Ernst Zumbach, Beisitzer, gewählt: als Sekretär: Ernst Zumabch, Bäcker, von und in Gurzelen, früherer Beisitzer; als Kassier: Arnold Hadorn, von Forst, Landwirt, in Gurzelen; als Beisitzer: Karl Aegerter, Maurermeister, von und in Gurzelen. Der Sekretär zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv. Die Unterschrift von Fritz Zumbach ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Gasthof. — 1931. 1. Oktober. Die Firma **O. Busslinger-Rohr, z. Rose,** Gasthofbetrieb, in Baden (S. H. A. B. Nr. 295 vom 30. November 1911, Seite 1978), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober. Die Firma **G. Lüscher, Notar,** Notariats-, Verwaltungs- und Geschäftsbureau, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 29. Mai 1912, Seite 964), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober. **Kinderheim Hermetschwil,** Verein, mit Sitz in Hermetschwil (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1929, Seite 1878). Josef Bochsler ist als Vizepräsident und Vorstandsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Eine Ersatzwahl ist bis heute nicht getroffen worden.

1. Oktober. Die Firma **Arnold Werder-Horlacher, Schuhwaren,** Detailverkauf von Schuhwaren, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 305 vom 2. Dezember 1920, Seite 2283), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Mechanische Strickerei. — 1. Oktober. Die Firma **Hermann Müller,** mechanische Strickerei, in Suhr (S. H. A. B. Nr. 129 vom 23. Mai 1921, Seite 1035), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gelöscht.

S. A. Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire, Hôtel Auberson, à Saint-Cergue

Dans leur assemblée du 30 septembre 1931, la communauté des créanciers porteurs de l'emprunt de fr. 335,000.— 5 % réduit à fr. 331,000.— du 28 décembre 1911, a pris les décisions suivantes: L'échéance du dit emprunt est prorogée au 1er décembre 1941. L'amortissement est repris à raison de fr. 2000.— par an, dès le 1er décembre 1931, le premier remboursement venant à échéance le 1er décembre 1932.

La société débitrice se réserve de rembourser entièrement l'emprunt dès le 31 décembre 1936, moyennant un préavis de 6 mois et pour une date concordant avec une échéance de coupons. Le conseil pourra, à titre facultatif et s'il le juge à propos, remplacer l'amortissement par tirage par des rachats en Bourse. (A. A. 95)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Réglementation d'importation de certaines marchandises étrangères

Un décret en date du 30 septembre, publié au «Journal officiel» du 1er octobre, dispose qu'à titre exceptionnel et temporaire, l'importation des marchandises étrangères, énumérées au tableau ci-après, ne pourra être effectuée que dans la limite de contingents et suivant les modalités déterminées par arrêtés ministériels:

Nos du tarif	Désignation des marchandises
4	Boeufs
5	Vaches
6	Taureaux
7	Bouvillons, taurillons et génisses
8	Veaux
12	Porcs
13	Cochons de lait
Ex 16 A	Viandes fraîches et viandes réfrigérées autres que de mouton (non compris les abats)
Ex 16 B	Viandes congelées autres que de mouton (non compris les abats)
17	Viandes salées ou en saumure, à l'état cru, non préparées
17bis	Viandes préparées de porc, de boeuf ou autre
17ter	Charcuterie fabriquée, non compris les pâtés de foie
19	Conserves de viandes
35	Lait complet ou écrémé
35bis	Crème de lait glacé
35ter	Lait concentré sucré ou écrémé sans sucre
35quater	Lait concentré additionné de sucre
35quinquiès	Farine lactée additionnée de sucre
36	Fromages
37	Beurre

Les animaux de race pure, importés en exemption de droits, dans les conditions fixées par l'arrêté du 9 août 1927, seront exceptés des dispositions du présent décret.

Un arrêté du ministre de l'intérieur, du ministre de l'agriculture, du ministre du commerce et de l'industrie et du ministre du budget, en date du 30 septembre, et publié également au «Journal officiel» du 1er octobre, dispose ce qui suit:

L'importation des marchandises étrangères ci-après énumérées ne pourra être effectuée, jusqu'au 31 décembre 1931 inclus, que dans la limite des contingents ci-dessous:

No 4 du tarif, Bœufs 23,000 q; No 5, Vaches 14,000 q; No 6, Taureaux 5000 q; No 7, Bouvillons, Taurillons 600 q, Génisses 14,000 q; No 8, Veaux 1700 q; No 12, Porcs 30,000 q; No 13, Cochons de lait 400 q; Ex 16 A, Viandes fraîches et viandes réfrigérées autres que de mouton 39,000 q; Ex 16 B, Viandes frigorifiées autres que de mouton 70,000 q; Viandes salées ou en saumure à l'état cru, non préparées, à l'exception des jambons 4400 q; No 17 bis, Viandes préparées de porc, de bœuf ou autres 3250 q; Ex 17 ter, Charcuterie fabriquée, non compris les pâtés de foie, à l'exception des salami, mortadelle, zamponi, cotechini 1000 q; No 19, Conserves de viandes 7000 q; No 37, Beurre 12,000 q.

Le «Journal officiel» du 1er octobre publie enfin un avis du Ministère du commerce et de l'industrie faisant connaître aux importateurs que les dispositions du décret du 30 septembre 1931 réglementant l'importation en France de certaines marchandises sont suspendues jusqu'à nouvel avis en ce qui concerne les produits ci-après:

Ex 17, Jambons; Ex 17 ter, Salami, mortadelle, zamponi, cotechini; 35, Lait complet ou écrémé; 35 bis, Crème de lait glacé ou non; 35 ter, Lait concentré complet ou écrémé sans sucre; 35 quater, Lait concentré, complet ou écrémé additionné de sucre; 35 quinquiès, Farine lactée additionnée de sucre; 36 Fromages. 231. 5. 10. 31.

Inde britannique — Saisie de montres munies de la croix rouge

Suivant communication du Consulat général de Suisse à Bombay, une fabrique suisse de montres a expédié dernièrement à destination de l'Inde britannique un lot de 12 montres bracelets dont les cadrans étaient munis de la Croix rouge. Ces montres ont été saisies par les autorités douanières; grâce à l'intervention du Consulat, leur réexpédition en Suisse a toutefois été autorisée moyennant paiement d'une amende.

Aux termes de la Convention pour l'amélioration du sort des blessés et malades dans les armées en campagne, conclue à Genève le 6 juillet 1906, les Gouvernements signataires se sont engagés à prendre les mesures nécessaires pour empêcher l'emploi, par des particuliers ou par des sociétés autres que celles y ayant droit en vertu de la Convention, de l'emblème ou de la dénomination de «Croix Rouge» ou «Croix de Genève», notamment dans un but commercial, par le moyen de marques de fabrique ou de commerce.

En exécution de cet engagement, le Gouvernement de l'Inde britannique a interdit, en date du 21 mai 1925, toute importation de marchandises munies de l'emblème de la Croix rouge sur fond blanc ou de la dénomination «Croix rouge» ou «Croix de Genève». Cette interdiction n'est pas applicable aux marchandises qui seraient marquées avec le consentement de l'«Army Council» d'Angleterre ou du «Secretary to the Government of India in the Army Department». 231 5. 10. 31.

Jugoslawien — Umsatzsteuer

(Druckfehler-Berichtigung)

In der Veröffentlichung in Nr. 224 vom 26. September ist unter dem Titel «Jugoslawien — Umsatzsteuer» in der zweiten Linie statt «Postkarten» zu lesen «Postpakete».

Kolumbien — Einfuhrverbote und Zollerhöhungen

Nach den kolumbianischen Konsulaten in Europa telegraphisch zugekommenen Weisungen, dürfen sie seit 29. September u. a. für folgende Waren, für die ein Einfuhrverbot erlassen worden ist, keine Konsularfakturen mehr beglaubigen. (Die Warenbezeichnung ist hiernach abgekürzt; die

Zahlen in Klammern sind die Nummern des neuen kolumbianischen Zolltarifs vom Mai 1931):

Schuhe aus feinem Leder wie Boxcalf, Ziegenleder, Chevreau, Phantasieleder usw., für Frauen (112 bis); Schuhe aus Gewebe aus natürlicher oder künstlicher Seide, Samt oder Plüsch jeder Art, mit Sohlen aus Leder, Kautschuk oder andern Stoffen (114).

Kleine Köfferchen, Schachteln und Etuis aus Holz, auch gefüttert (131/32).

Bürsten und Pinsel, andere als rohe (153, 154).

Samt und Plüsch aus oder mit Seide (257 b); Gewebe aus oder mit Seide [ausgenommen: Seidenbeuteltuch der Tarif-Nr. 256; Gewebe aus Baumwolle, Flachs usw. mit bis zu 25 % Seide, der Tarif-Nr. 257; Gewebe aus Baumwolle und Seide, in denen die Kette oder der Schuss ganz aus Seide oder ganz aus Baumwolle bestehen, der Tarif-Nr. 257 a; Samt und Plüsch der Tarif-Nr. 257 b] (257 c).

Tischdecken, Bettüberwürfe, Shawls, Ueberwürfe, Schärpen, Vorhänge usw. aus oder mit Seide (258); Teppiche aus oder mit Seide (259); Posamentierwaren aus oder mit Seide (261); Stickereien und Spitzen aus oder mit Seide (262); Bett- oder Tischwäsche aus natürlicher oder künstlicher Seide (303); innere Kleidungsstücke aus natürlicher oder künstlicher Seide, für Männer, Frauen und Kinder (306); nicht anderweit genannte, mit der Nadel bearbeitete Gegenstände aus natürlicher oder künstlicher Seide (310); mit der Nadel bearbeitete Shawls, Schärpen, Reisedecken, Tischdecken, Ueberwürfe, Vorhänge usw., aus natürlicher oder künstlicher Seide (314); äussere Kleidungsstücke aus natürlicher oder künstlicher Seide, für Männer und Knaben (317); äussere Kleidungsstücke aus natürlicher oder künstlicher Seide, für Frauen und Mädchen (320); Wirk- und Strickwaren aus natürlicher oder künstlicher Seide, mit oder ohne Näharbeit, wie Mützen, Strümpfe, Handschuhe, innere und äussere Kleidungsstücke usw., aus natürlicher oder künstlicher Seide (326); Kleidungsstücke jeder Art, aus oder mit Pelzen (327); Hüte aller Art, verziert (336); Schirmüberzüge aus natürlicher oder künstlicher Seide (339).

Im Tarif nicht anderweit genannte Gegenstände aus Gold, Silber oder Platin, einschliesslich der echten Bijouterie (477); Taschenuhren aus Gold oder Platin (530); Armbanduhren aus Gold, Platin, Silber oder vergoldetem Silber (533).

Grammophone (550).

Halbedelsteine für die Bijouterie, wie Opale, Malachit, Onyx, Aventurin, Lapislazuli usw., uneingefasst (583); Edelsteine, uneingefasst (584); Nachahmungen von Edelsteinen und Perlen, uneingefasst (585).

Parfümierte Alkohole (636); Pastillen, Körner, Gummi, Cachous zum Parfümieren des Mundes (638); im Tarif nicht besonders genannte Parfümerie und kosmetische Artikel (639).

Zigaretten, Zigarren, Kau-, Schnupf- und Pfeifentabak (767/69).

Das gleiche Dekret, durch das die vorstehend erwähnten Einfuhrverbote erlassen wurden, erhöhte zudem die Einfuhrzölle sehr zahlreicher Waren um 25, 50 und 100 % oder mehr. Ueber die Waren, die von diesen Erhöhungen betroffen werden, liegen aber noch keine Einzelheiten vor. Sobald sie eingetroffen sein werden, wird eine weitere Publikation folgen. 231. 5. 10. 31.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 30. September 1931 — Situation hebdomadaire au 30 septembre 1931

Aktiven — Actif

	Fr.	Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:			Encaisse or
im Inland	1,003,499,626. 10		en Suisse
im Ausland	695,209,567. 15		à l'étranger
	1,698,709,193. 25	+335,247,707. 30	
2. Golddevisen	340,665,216. 85	—137,513,477. 95	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille	68,299,001. 96	+ 35,255,477. 01	Portefeuille effets sur la Suisse
4. Lombardvorschüsse:			Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	54,777,798. 50	+ 8,097,235. 96	applicables c. couvert. d. billets d. banque
Andere Lombardvorsch.	611,840. —		Autres avances sur naut.
5. Wertschriften	30,033,111. 75	— 74,589,702. 40	Titres
6. Korrespondenten:			Correspondants
im Inland	15,817,423. 06	— 15,662,716. 96	en Suisse
im Ausland	8,547,212. 70		à l'étranger
7. Sonstige Aktiven	29,342,106. 42	+ 2,545,967. 95	Autres postes de l'actif
Total	2,246,802,904. 49		

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder	35,000,000. —	—	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,461,980,920. —	+162,808,950. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	745,384,037. 06	— 10,698,327. 75	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	33,937,947. 43	+ 1,269,868. 66	Autres postes du passif
Total	2,246,802,904. 49		

Diskontosatz 2 %, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 3 %, seit 22. Januar 1931.

Taux d'escompte 2 %, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 3 %, depuis le 22 janvier 1931. 231. 5. 10. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 5. Oktober an — Cours de réduction à partir du 5 octobre

Belgien Fr. 71. 75; Dänemark Fr. 117. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 10; Deutschland Fr. 120. 10; Frankreich Fr. 20. 18; Italien Fr. 26. 50; Japan Fr. 255. —; Jugoslawien Fr. 9. 10; Luxemburg Fr. 14. 35; Marokko Fr. 20. 18; Niederlande Fr. 206. 50; Oesterreich Fr. 70. —; Polen Fr. 57. 80; Schweden Fr. 123. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 18; Ungarn Fr. 70. —; Grossbritannien Fr. 20. 75.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Allgemeine Treuhand A.-G.

Fiduciaire Générale S. A.

Basel Aeschengraben 7 u. 9 — Tel. Safr. 27.62

(1353/2 Q) 2525

Zürich Bahnhofstrasse 20 — Tel. 527.68

Revisionen - Steuerfragen

Verwaltungen Gründungen Gutachten

7 % Stabilisierungs-Anleihe des Königreichs Belgien von 1926

Den Inhabern von Obligationen des schweizerischen Teilbetrages von Schweizerfranken 32,000,000 nom. der rubr. Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Titel für die vierte Amortisationsquote, gemäss den Anleihensbedingungen, im Markte zurückgekauft worden sind, sodass eine Auslosung im Jahre 1931 nicht stattfindet. (10144 Q) 2621

Restanten:

Nr. 276, 4904/5, 17052, 17609 verlost per 1. November 1930.

Basel, den 5. Oktober 1931.

Schweizerischer Bankverein.

Neu erstelltes, modernes, geräumiges

Geschäfts- und Lagerhaus

Nähe Bahnhof **Zürich**, mit Geleiseanschluss etc. per sofort oder später, gesamthaft oder etagenweise

sehr günstig zu vermieten

eventuell zu verkaufen.

Auskunft durch Telephon 38.630, Zürich. (11565 Z) 2489

Ihr Vorteil

ist es, wenn Sie die Pakete mit den guten und billigen Klebstreifen „Blitz" verschliessen. Verlangen Sie sofort bemusterte Offerte, ohne Ihre Verbindlichkeit.

J. Schupp, St. Gallen Ost
Postfach 18, Telephon 4072.

Eine Kaufmännische **Stelle** finden Sie rasch durch ein Inserat im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Brunner-Pfeifen-Fabriken A. G. Laufen in Kleinlützel

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 26. Oktober 1931, nachmittags 2½ Uhr im Gasthaus zum „Rössli" in Röschenz

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bilanz per 30. Juni 1931. Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Diverses.

Bilanz, Gewinn- uud Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. Oktober an im Geschäftsbureau in Kleinlützel zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung ab 22. Oktober bezogen werden können. 2620 i

Kleinlützel, den 2. Oktober 1931.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie in Glarus

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 22. Oktober 1931, vormittags 11 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Rathausplatz, Glarus

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1930/31.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1931/32.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 12. Oktober an in unserm Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Daselbst können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 17. Oktober bezogen werden. (11942 Gl) 2617 i

Glarus, den 3. Oktober 1931.

Der Verwaltungsrat.

Verrerie de Monthey S. A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée extraordinaire

pour le **20 octobre courant, à 15 heures, à l'Hôtel du Cerf à Monthey**, avec l'ordre du jour suivant: 2619

1. Rapport du Conseil d'Administration.
2. Réorganisation financière et toutes décisions y relatives.
3. Divers.

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne